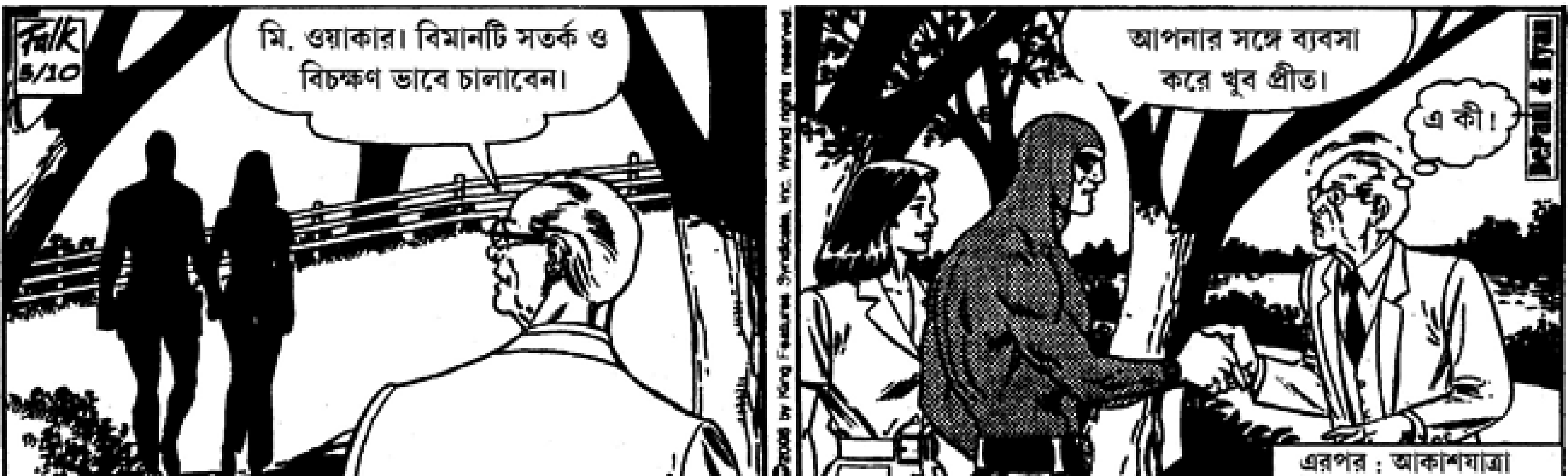
টেক্সাসের এক শহর
প্রবেশপত্র, প্লিজ!
Falk 5/5
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
স্বাগতম, মি. ওয়াকার! * নিলামের জন্য শুভেচ্ছা জানাই।
* চলমান অশরীরী আত্মা
বিমানটি কেনার কী দরকার বলো তো?

আমার ছোটবেলায় এ সব বিমানে চড়ে অভিযানে যেতেন মার্টিন ও জনসন।
5/6
ছেলেবেলায় খুলিগুহার পঞ্জিতে পড়েছি ওঁদের অভিযানের গল্প।
কিট! হঠাৎ এত আবেগপ্রবণ হলে কেন?

টেক্সাসে বিশেষ নিলাম
শুনুন, আমরা এখনই নিলাম শুরু করছি।
বিমানটি শুধুই রাত্রে চালাতে বলেছে কেন?
Falk 8/7
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
বিমানগুলির 'অস্তিত্ব' নেই, তাই।
এই সিকরোস্কি বিমানগুলি সরকারিভাবে 'নিখোঁজ'।

কুড়ি লক্ষ মুদ্রা! এক...দুই...
প্রদর্শিত দুটি বিমানের মধ্যে একটাই আসল।
Falk 5/8
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
ধন্যবাদ স্যার! ৪০ লক্ষ মুদ্রা...এক...দুই..
টাকাটা কোথা থেকে দেবে?
খুলিগুহায় ছোট রত্নকুঠির অতি সামান্য রত্ন নেব।
DePaul & Ryan

Falk 5/7
নিলাম শেষ। রোদচশমা পরিহিত ভদ্রলোক ৬৫ লক্ষ ডলারে বিমানটি কিনলেন।
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
বাঙ্গালা ন্যাশনাল ব্যাঙ্কে গচ্ছিত যে স্বর্ণালঙ্কারগুলি দিচ্ছেন...
...তার স্থাপত্যমূল্য নিলাম-অর্থের চেয়ে অনেক বেশি!
সেটা আপনার সৌভাগ্য!
DePaul & Ryan

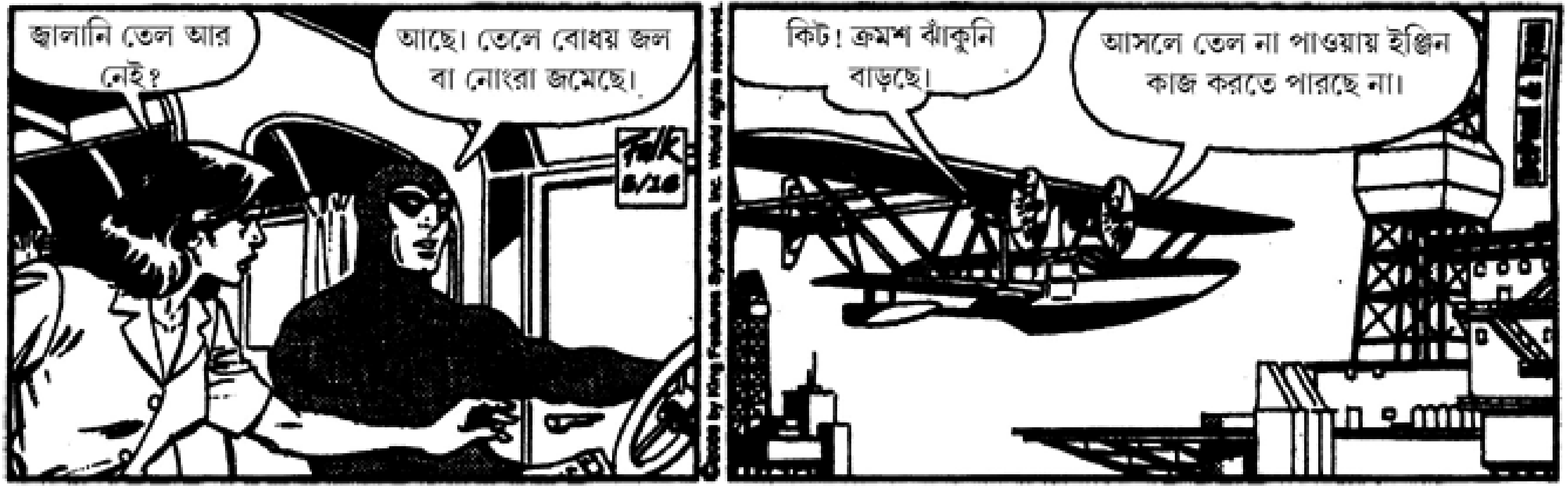

Falk 5/10
মি. ওয়াকার। বিমানটি সতর্ক ও বিচক্ষণ ভাবে চালাবেন।
আপনার সঙ্গে ব্যবসা করে খুব প্রীত।
এ কী।
এরপর : আকাশযাত্রা

মেক্সিকো উপসাগরে সূর্যোদয়
প্রিয় সঙ্গীর সঙ্গে দ্বীপ-দ্বীপান্তরে ঘোরার সুযোগ ক'টা মেয়ের হয়...
...যখন মেয়েটির অফিসে কাজ করার কথা।
ব্যাপারটি আমি গোপনই রাখব।

একটু পরেই উপকূলে পৌঁছব!
দক্ষিণ-পূর্ব দিকে নিউ অরলিয়েন্স হয়ে...
...দক্ষিণ আমেরিকার পূর্ব তীর ধরে এগিয়ে...
আটলান্টিক পেরিয়ে বাড়ি পৌঁছব।

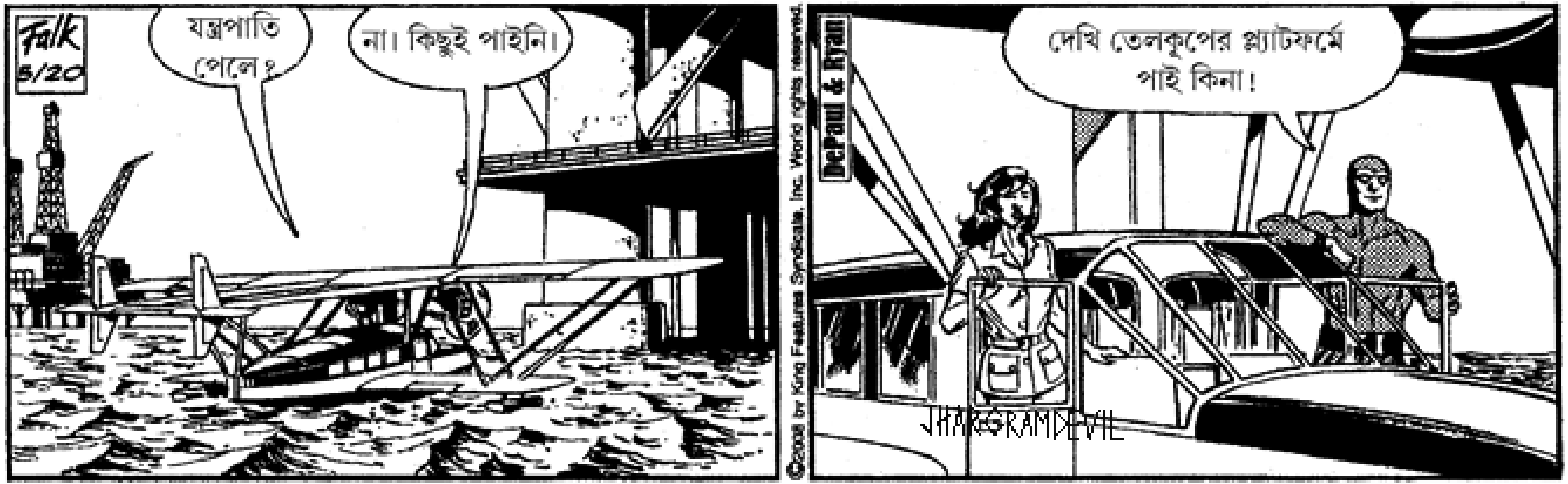
মেক্সিকো উপসাগরের ওপর
এত তেল-উত্তোলক মঞ্চ আগে দেখিনি।
Falk 8/14
মনে হচ্ছে একটা শহর!
৬ হাজার তেল উত্তোলক মঞ্চ আছে।

কিট! কী হল? বিমান কাঁপছে কেন?
ইঞ্জিনে তেল আসছে না, তাই বিকল হয়ে পড়ছে।
বাতাসের অনুকূলে চালিয়ে ওঠা-নামা করি। তাতে যদি কাজ হয়।


জ্বালানি তেল আর নেই?
আছে। তেলে বোধয় জল বা নোংরা জমেছে।
কিট! ক্রমশ ঝাঁকুনি বাড়ছে।
আসলে তেল না পাওয়ায় ইঞ্জিন কাজ করতে পারছে না।

এত টাকার বিমান আগে কত দূর দূর দেশে গেছে!
কিট! আমরা তো ক্রমশ নীচের দিকে নামছি!
এটাই তো এই বিমানের বৈশিষ্ট্য, ডায়ানা। এটি জলেও ভাসে।
অতঃ কিম!

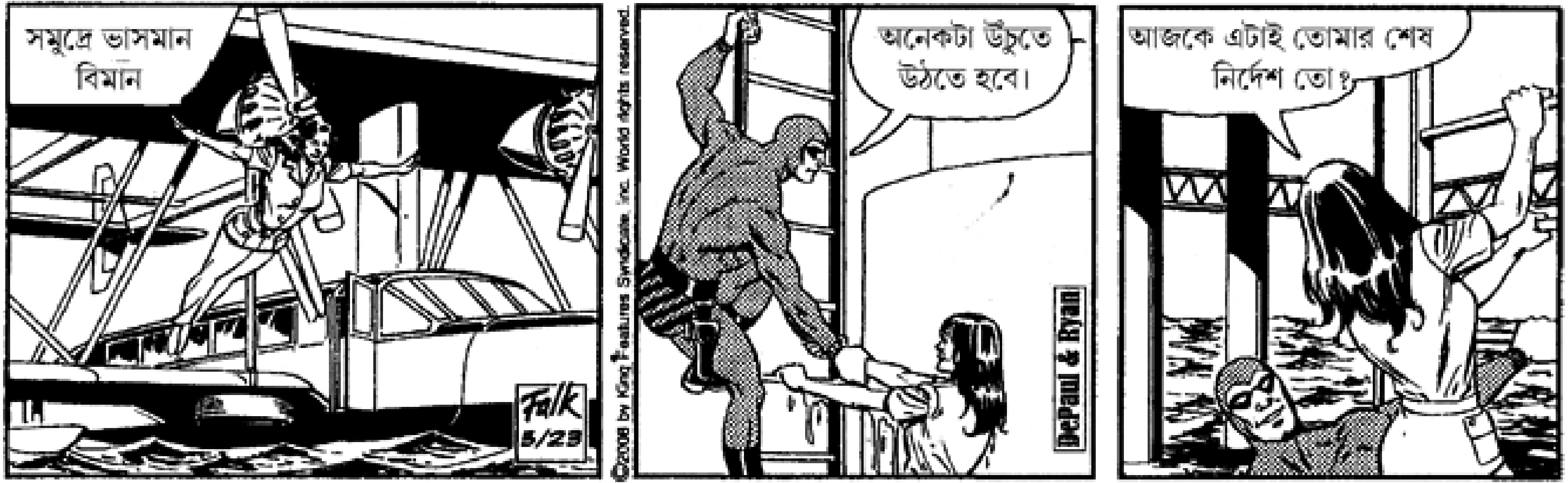
by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



Falk
5/20
যন্ত্রপাতি পেলে?
না। কিছুই পাইনি।
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
DePaul & Ryan
দেখি তেলকূপের প্ল্যাটফর্মে পাই কিনা!
JHARGRAMDEVIL

মেক্সিকো উপসাগরে ঝঞ্ঝাট
কিট ! তেলকূপগুলো তো সব বন্ধ।
রেঞ্চ-জাতীয় দু'একটা যন্ত্র পাবই।
Falk 5/21
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
ডায়ানা। বিমানটা কিন্তু তোমাকেই নোঙর করতে হবে।
DePaul & Ryan

বাতাস ও ঢেউয়ের ধাক্কা সামলে চালাবে।
তুমি ইঙ্গিত করলেই ইঞ্জিন বন্ধ করব।
Falk 5/22
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
প্রতিটি অভিযানেই একটা আচমকা মোড় আসে।
DePaul & Ryan
অভিযানে ডায়ানা খুব ভাল কাজ করছে।

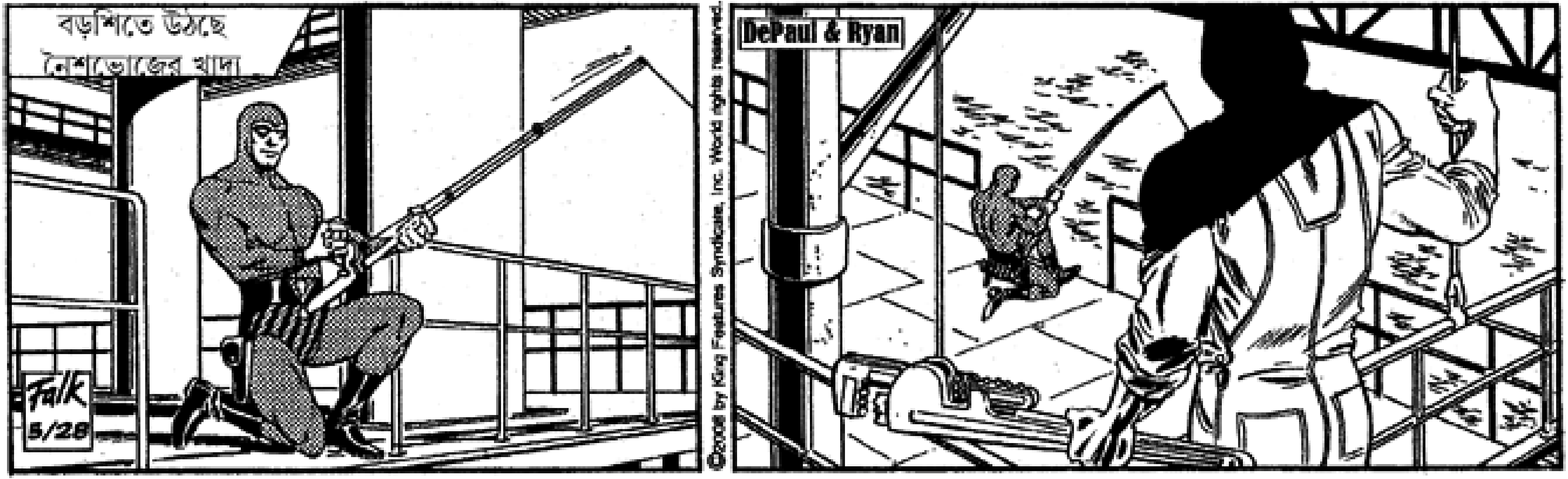


©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

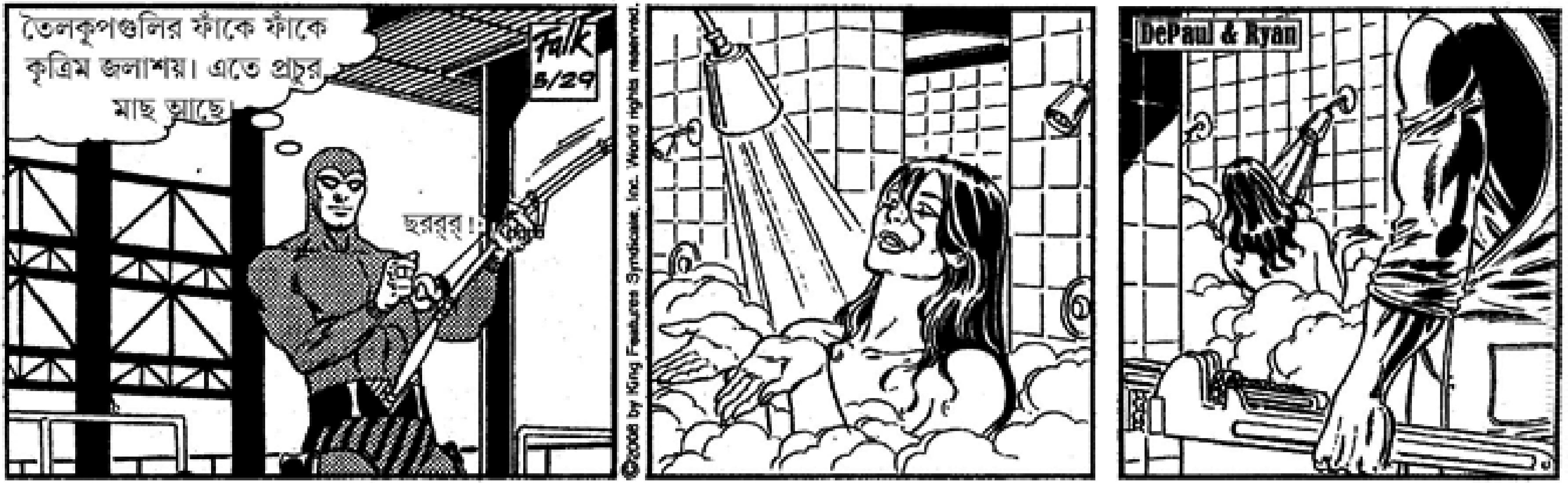
সমুদ্রের হাওয়া কেমন লাগছে?
খু-উ-ব ভাল!
Falk 5/24
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আঃ! এই 'নির্জন দ্বীপে' শুধু তুমি আর আমি।
DePaul & Ryan
এরপর : তাই কি?

মেক্সিকো উপসাগরে জরুরি অবতরণ
কিট! চারদিকটা কেমন অদ্ভুত শান্ত!
Falk 5/26
উপসাগরে হাজার হাজার তৈলকূপ পরিত্যক্ত অবস্থায় রয়েছে।
এগুলি স্থানান্তরের খরচ অত্যন্ত বেশি। তাই সরাবার চেষ্টা করেনি।
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
DePaul & Ryan

জেনারেটর চালু করে দিচ্ছি। এখন আলো ও গরম জল দুটোই পাবে।
দারুণ! স্নানঘরটা কোন দিকে গো!
Falk 5/27
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আমি এখন 'নৈশভোজের খাদ্য' ধরতে যাচ্ছি। ইয়ার্কি নয়, সত্যি।
DePaul & Ryan



©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.


তৈলকূপগুলির ফাঁকে ফাঁকে কৃত্রিম জলাশয়। এতে প্রচুর মাছ আছে।
Falk 5/29
ছররর্!
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
DePaul & Ryan

Falk
5/30
কিট?! ভীষণ চমকে দিয়েছ!
দেখো কত মাছ! স্ন্যাপার, কোরাল, ট্রাউট, আরও কত! যা যা ভাল লাগে খেয়ে নাও।
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
DePaul & Ryan

নৈশভোজ ভালই হল। বিমানটা দেখে আসি।
DePaul & Ryan
সারা বিমানে কোথাও কোনও যন্ত্র খুঁজে পেলাম না।
ঘুম পাচ্ছে। চলো ফিরে যাই।
রেঞ্চ-টেঞ্চ পেলে তেলের পাইপটা পরিষ্কার করে ফেলতাম।
DePaul & Ryan
এরপর?

Falk
6/2
'এটা পাঁচতারা হোটেলও নয়...
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
DePaul & Ryan
আবার নাবিকদের সাধারণ কেবিনও নয়!
মানিয়ে নেব।

মেক্সিকো উপসাগরে পরিত্যক্ত
কয়েক হাজার তৈলকূপ
Falk 6/9
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
চারদিক নিঃশব্দ শান্ত, হঠাৎই
DePaul & Ryan
কেন এসেছ এখানে?

ঘুম ভেঙে গেল...
কিট! কী হয়েছে?
King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
তুমি কিছু শোনোনি?
Falk 6/4
কী শুনব?
DePaul & Ryan

Falk
6/5
তুমি নিশ্চয় স্বপ্ন দেখেছ। এসে শুয়ে পড়ো।
ক্রি-ই-ক্!
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
DePaul & Ryan
উত্তর দাও!

কিট! মনে হল এ ঘর থেকেই কেউ কথাটা বলল। কিন্তু লোকটা কোথায় গেল?
Falk 6/6
King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
কাছাকাছি থাকো!
এখানে তোমাদের চাই না!

©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

সামনে বিপদ
তুমি তো ওই কণ্ঠস্বর শুনে ভীষণ চমকে গেছিলে!
তুমি যতটা চমকেছ ততটাই!
Falk 6/7
King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
DePaul & Ryan
আমরা কেন লোকটার সন্ধান করব? ও-ই আসুক আমাদের কাছে।

Falk
6/10
লোকটি ইন্টারকমে বলায় কথাটা অত জোরালো শুনিয়েছে। তাই চমকে গিয়েছি।
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World Rights reserved.
এখানে ক্লোজ সার্কিট টিভিতে...
কিট!!
ওই যে লোকটা
DePaul & Ryan

মনিটরে লোকটির ছবি
মানুষটি কে?
ওর পরিচয় জানি না। তবে বুঝতে পারছি, কেন লোকটি যাচ্ছে...
Falk 6/11
...জেনারেটর ঘরে!
DePaul & Ryan
by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

এখানে অন্ধকারে ওর অসুবিধা হবে না, আমাদের হবে।
Falk 6/12
প্রকাশ্য স্থানে থাকাটাই অধিক নিরাপদ।
কিট! আমাদের বিমানের নোঙর খুলে দিয়েছে।
DePaul & Ryan
© [illegible] by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

লোকটি তোমার কাছাকাছি এলেই স্রেফ গুলি চালিয়ে দেবে।
কিট! যেও না। বিপদ হবে।
Falk 6/13
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
বিমানটা আমাদের দরকার ডায়ানা। আমি নিরাপদেই থাকব।
...এবং থাকবে তুমিও।
DePaul & Ryan

লোকটি তোমার কাছাকাছি এলেই স্রেফ গুলি চালিয়ে দেবে।
কিট! যেও না। বিপদ হবে।
Falk 6/13
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
বিমানটা আমাদের দরকার ডায়ানা। আমি নিরাপদেই থাকব।
...এবং থাকবে তুমিও।
DePaul & Ryan

Falk 6/14
কিট!!
ডায়ানা ভাবছে সমুদ্রে ঝাঁপ দিলে আর উঠতে পারব না।
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
"উপায় থাকলে কি আর ঝাঁপ দিতাম?"
DePaul & Ryan
এরপর : ঝাঁপ

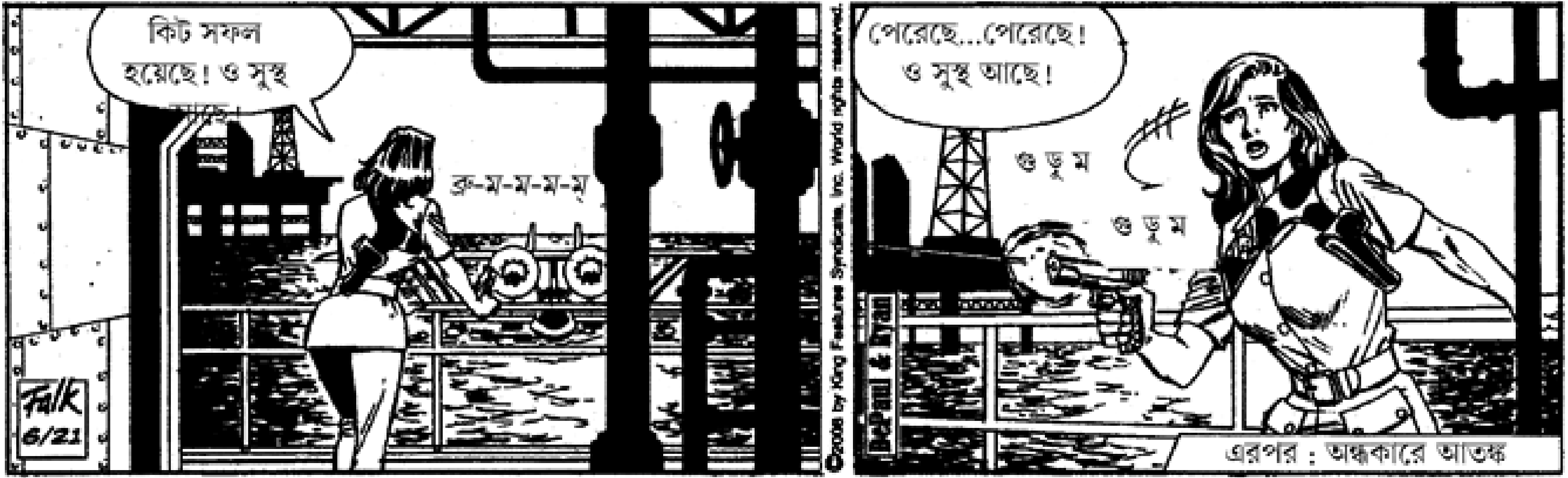
Falk
6/16
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
এই অভূতপূর্ব লাফটি পঞ্জিতে
অবশ্যই লিখে রাখব!
যদি না সমুদ্রে পড়ে জ্ঞান
হারাই বা ডুবে যাই!

Falk
6/17
কিট...
কী অন্ধকার! কিটের কী হল দেখতেই পেলাম না।
তোমরা এখনও কেন রয়েছ?
DePaul & Bryan
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ভয়-দেখানো কণ্ঠস্বর !
কে তুমি? সামনে বেরিয়ে এসো।
Falk
6/18
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
লোকটা নিশ্চয়ই কিটকে ঝাঁপাতে দেখেছে। বুঝেছে, আমি একা।
DePaul & Ryan
যদি ভাবে একা বলে আমি অসহায়, তবে ভুল করবে।

উঃফ্! প্রচণ্ড হাওয়া!
অনেকটা সাঁতরাতে হবে।
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
Falk 6/17
একটা দড়ি!
DePaul & Ryan
অনেকটা পাল তোলা নৌকা ধরার মতো ব্যাপার!

বিমানটা এভাবে খুলে দেওয়া অত্যন্ত জঘন্য কাজ!
Falk 6/20
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
যে খুলেছে, তাকে কৈফিয়ত দিতেই হবে।
ব্রু-ম-ম-ম-ম্
ইঞ্জিনের শব্দ! কিট পেরেছে!
DePaul & Ryan


কিট সফল হয়েছে! ও সুস্থ
রু-ম-ম-ম-ম্
FALK
6/21
পেরেছে...পেরেছে! ও সুস্থ আছে!
গুডুম
গুডুম
এরপর : অন্ধকারে আতঙ্ক
by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

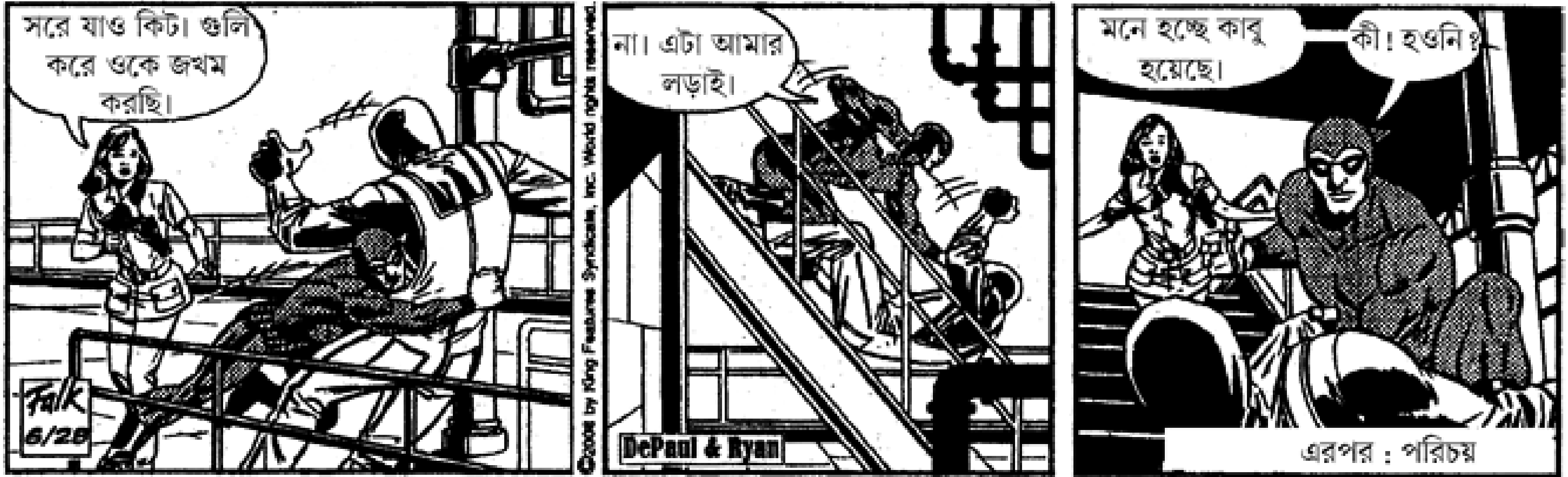
বিমানটিকে ফিরিয়ে নিয়ে এলেন অরণ্যদেব
গুলির শব্দ। নিশ্চয়ই লোকটা ওর সন্ধান পেয়েছে।
গুডুম
গুডুম
Falk
6/25
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আশা করব, গুলি চালিয়ে ডায়ানা লোকটাকে জখম করবে।

Falk
6/24
কিট! আমার কথা শুনতে পাচ্ছ?
© by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
ডায়ানা! ঠিক আছ তো! গুলি চালানোর শব্দ শুনলাম।
খুব সাবধানে উঠে এসো। লোকটা আমার সামনে বা কাছাকাছি কোথাও আছে।
DePaul & Ryan

by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ছায়ামূর্তির আক্রমণ
Falk
6/26
হু-উ-উ-উ-শ
কিট! সাবধান!
King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
DePaul & Ryan
ডায়ানা। পিছনে সরে যাও।
টি সু ম
JHARGRAMDEVIL

©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.


সরে যাও কিট। গুলি করে ওকে জখম করছি।
Falk 6/28
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
না। এটা আমার লড়াই।
DePaul & Ryan
মনে হচ্ছে কাবু হয়েছে।
কী! হওনি?
এরপর : পরিচয়

অরণ্যদেবের সঙ্গে লড়াই সহজ নয়
ঢিসুম!
Falk 6/30
by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
বন্ধু! তোমার সঙ্গে কিছু কথা আছে।
তোমরা আমার তেলকুপে এসেছ কেন?

‘তোমার তেলকূপ’, এ কথা বলছ কেন?
পুরো তেলক্ষেত্রটা তো পরিত্যক্ত!
এই অঞ্চল দুষ্কৃতীদের হাত থেকে রক্ষা করি আমি।
Falk 7/1
ন্যায়ের জন্য লড়াই চালিয়ে যাবই।
DePaul & Ryan

অরণ্যদেব, ডায়ানা এবং রহস্যময় মানুষ
সামুদ্রিক ঝড় ক্যাটরিনার পর পরিত্যক্ত তৈলকূপগুলিতে একাই থাকো?
তিন বছর আগের কথা!
Falk
7/2
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আমার নিজের শহর ধ্বংসের পর এটাই হল আমার 'শহর'।
পুরো অঞ্চলের রক্ষাকর্তা আমি।

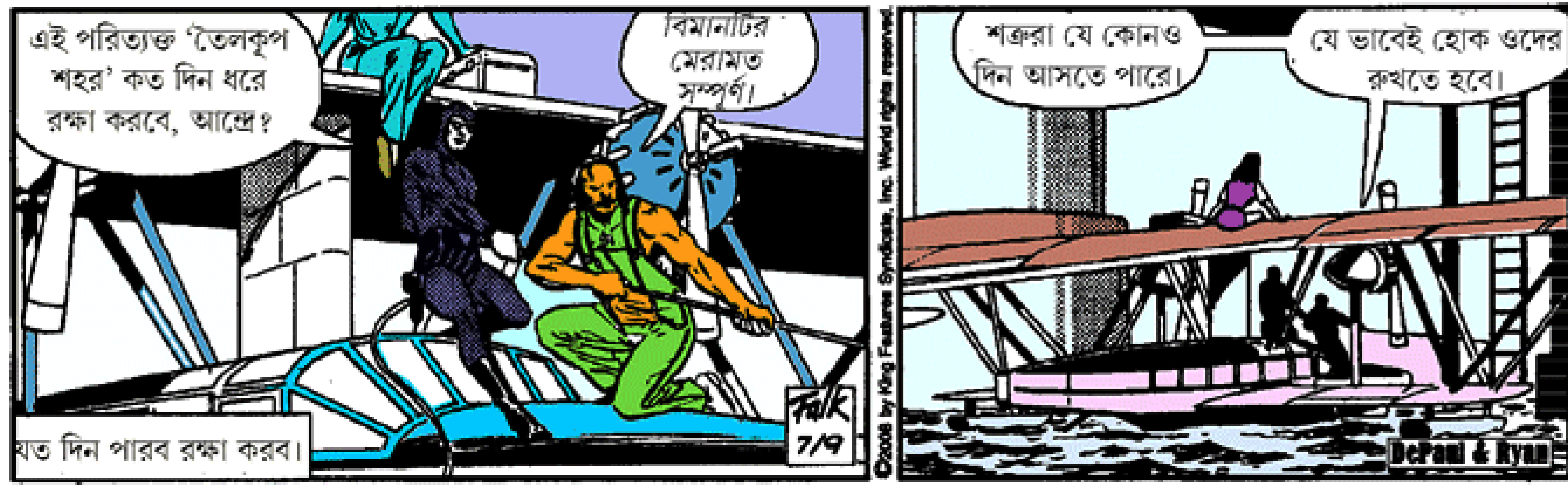
"তোমাদের বিমানটা যখন সমুদ্রে এসে নামল...
...ভাবলাম, শত্রুরা পাঠিয়েছে তামাদের!"
কারা তোমার শত্রু?
যে সব দুষ্কৃতীকে প্রতিনিয়ত এখান থেকে তাড়াচ্ছি!
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

বন্ধু! আমরা চলে যাব যদি কিছু যন্ত্রপাতি ধার দাও।
বেচারা
Falk 7/5
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আমার সঙ্গে এসো।
কিট! অসহায় লোকটিকে একলা রেখে যেতে পারি না।
আমাদের কী করার আছে! দেখা যাক!
এর পর?

'রহস্যময়' আন্দ্রে দুপিয়েরের কথা
তৈলকূপগুলিতে বহুদিন ড্রিল বিভাগের কর্তা ছিলাম।
Falk 7/7
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
এখানে তেল ফুরিয়ে গেলে মাঝসমুদ্রে চলে যাই।
এই তৈলকূপগুলি অক্ষত রেখেই? কেন?
DePaul & Ryan

কিছু তৈলকূপ ভেঙেচুরে বিক্রি করা হয়েছে।
বেশ কিছু সমুদ্রে ডুবিয়ে দেওয়া হয়।
বাকিগুলির অস্তিত্ব মালিকরা ভুলেই মেরে দিয়েছে।
তুমি দেখছি ভোলোনি আস্ত্রে ?
ভুলিনি। একবারের জন্যও ভুলিনি।
Falk 7/8
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
DePaul & Ryan



©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

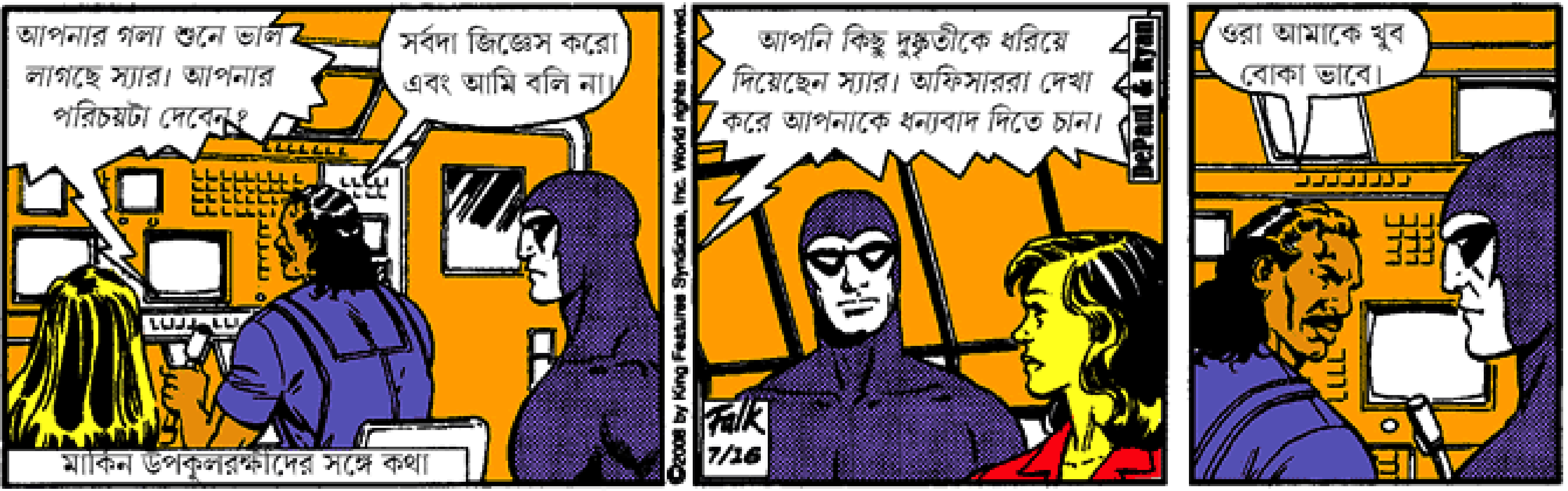
মানুষটি নিজস্ব কল্পজগতেই রয়েছে।
তাহলে এখন আমরা কী করব?
Falk 7/10
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
লোকটি তো কারও ক্ষতি করছে না। ওকে বিদায় জানিয়ে চলে যাই।
DePaul & Ryan
তাই!

FALK
7/11
কতকাল পর মানুষের সঙ্গে কথা বললাম।
তোমাদের কথা মনে রাখব, বন্ধু।
আন্দ্রে? তোমার বাড়ি তো নিউ অর্লিয়েন্সে?
ছিল। সামুদ্রিক ঝড় সব শেষ করে দিয়েছে।

©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

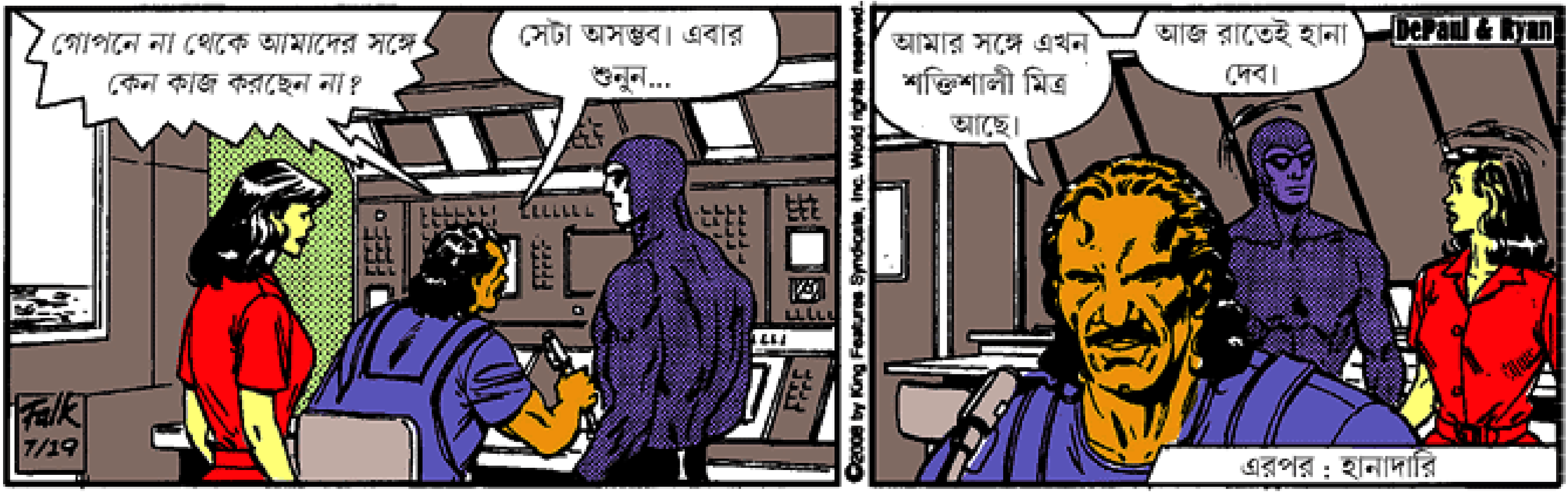
রহস্যময় মানুষটির ব্যক্তিগত লড়াই
সামুদ্রিক ঝড়ের পর সব তেলক্ষেত্র মনুষ্যহীন হয়ে যায়। সেসময়েই আসে শত্রুরা।
Falk 7/14
King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
DePaoli & Bryan
আন্দ্রে! কোন শত্রুদের কথা বলছ তুমি?
শীঘ্রই তাদের দেখা পাবে। যদি তোমার সাহস থাকে।
সাহস?
JHARGRAMDEVIL

Falk
7/15
আন্দ্রে! যাওয়ার আগে তোমাকে নিউ অর্লিয়েন্সে পৌঁছে দেব। কেমন!
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
না। ওখানে কর্তৃপক্ষ আমাকে আটকে রাখবে।
DePaul & Ryan
এখানে থেকে লড়াইটা কে লড়বে?


আপনার গলা শুনে ভাল লাগছে স্যার। আপনার পরিচয়টা দেবেন?
সর্বদা জিজ্ঞেস করো এবং আমি বলি না।
মার্কিন উপকূলরক্ষীদের সঙ্গে কথা
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আপনি কিছু দুষ্কৃতীকে ধরিয়ে দিয়েছেন স্যার। অফিসাররা দেখা করে আপনাকে ধন্যবাদ দিতে চান।
DePaul & Ryan
Falk 7/16
ওরা আমাকে খুব বোকা ভাবে।

উপকূলরক্ষীরা তোমার গলা চেনে।
আমাকে ওরা বিশ্বাস করে। তার প্রমাণ দিয়েছি।
Falk 7/17
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আপনি এখন কাদের সঙ্গে যুঝতে চান স্যার? মাদক কারবারী? অস্ত্র চোরাচালানকারী? না কি দাস ব্যবসায়ী?
আমি কোথায় আছি খুঁজে বের করো।

Falk 7/18
এখান থেকে ৩০ মাইল দুরে এক পরিত্যক্ত তৈলকূপে ওরা খুঁজবে আমাকে।
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
এখান থেকে ওই তৈলকূপের অবস্থান জানিয়েছে।
একটা বোট পাঠিও। আমার নির্দেশের জন্য তৈরি থেকো।

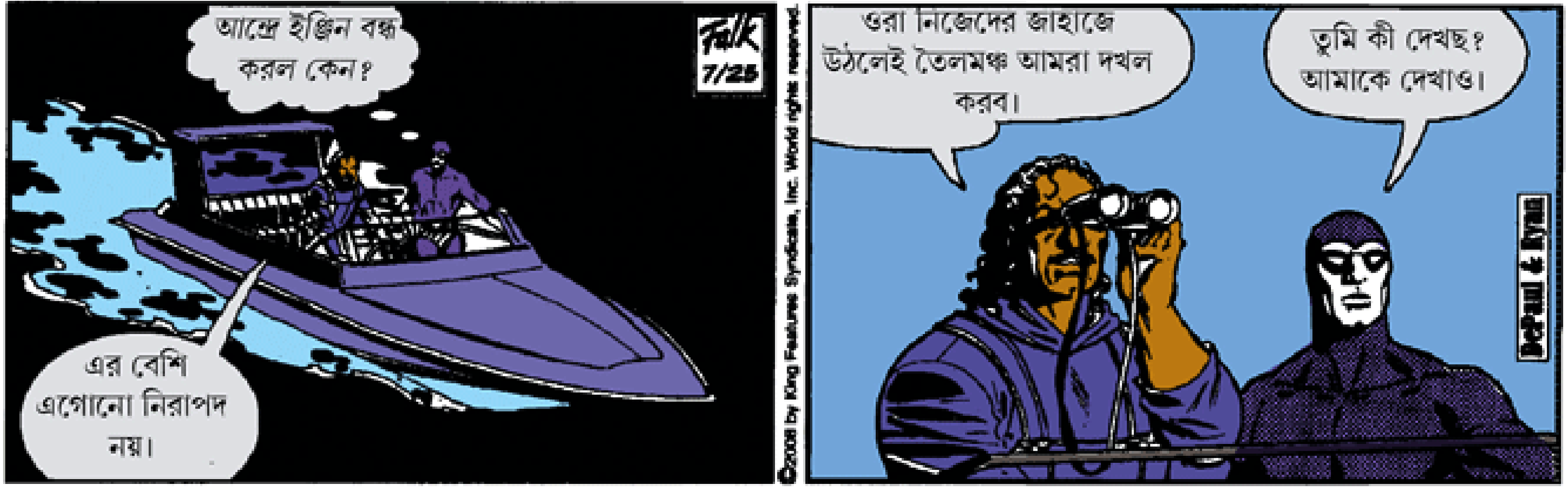

গোপনে না থেকে আমাদের সঙ্গে কেন কাজ করছেন না?
সেটা অসম্ভব। এবার শুনুন...
Falk 7/19
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
DePaul & Ryan
আমার সঙ্গে এখন শক্তিশালী মিত্র আছে।
আজ রাতেই হানা দেব।
এরপর : হানাদারি

লড়াইয়ের প্রস্তুতি
শত্রুরা খুব শক্তিশালী। দলেও ওরা ভারী। এবং খুবই বেপরোয়া।
Falk
7/21
© by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
আমরা দুজনই ওদের শেষ করব।
কিট! লোকটা উন্মাদ। ওকে একা ফেলে যাব না।
DePaul & Ryan

Falk
7/22
লঞ্চে তেল ভরে এক ঘণ্টার মধ্যে রওনা দেব।
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
কিট! আন্দ্রেকে নিউ অর্লিয়েন্সে নিয়ে যেতে হবে। ওর চিকিৎসা দরকার।
ঠিক বলেছ।
তবে লড়াই যদি বাধে, চাই না তুমি ধারেকাছে থাকো।

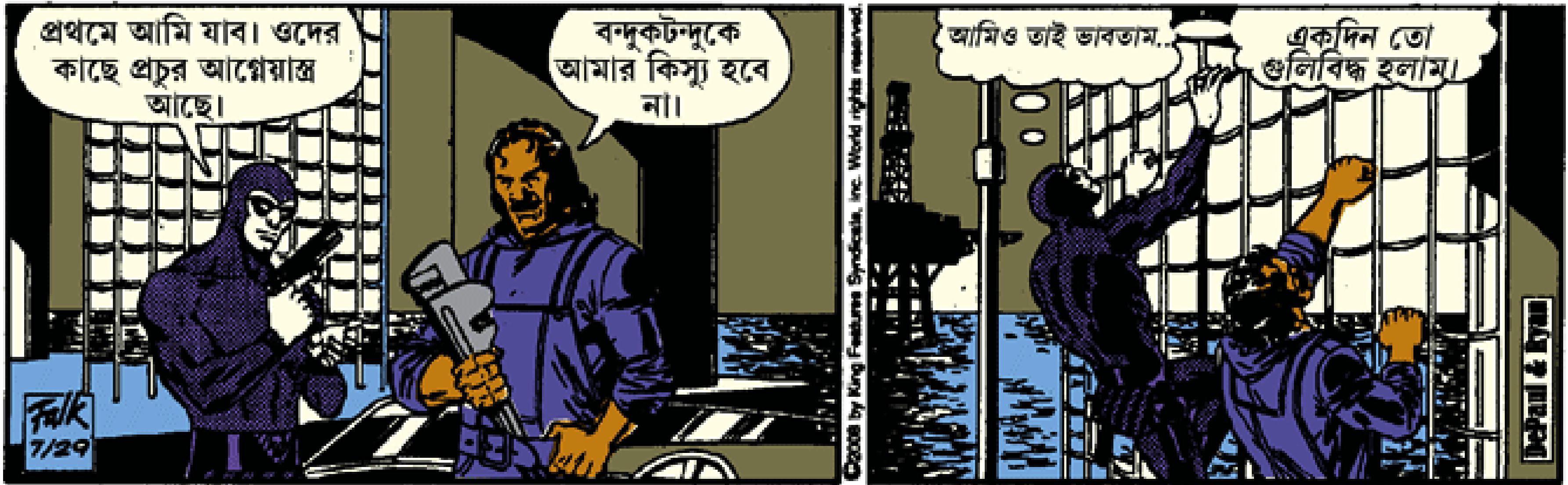
বন্ধু! লড়াইতে যেতে প্রস্তুত তো?
উন্মাদের সঙ্গে সমুদ্রে
King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
Falk 7/23
আন্দ্রেকে নিউ অর্লিয়েন্সে পৌঁছে দিয়ে ফিরে আসব।
আমাদের একসঙ্গে থাকা উচিত। আর প্লেনেই যাও।
DePaul & Ryan
একটা উন্মাদ বলবান লোককে নিয়ে প্লেনে?
বোটে যাওয়াই ভাল।

Falk
7/24
পরিত্যক্ত তৈলমঞ্চগুলি দুষ্কৃতীদের লুকোনোর পক্ষে আদর্শ জায়গা।
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আমি ওদের চিনি। জানি, কখন কোথায় আক্রমণ করব।
আন্দ্রে জানে না, আজ রাতেই ও নিউ অর্লিয়েন্সের এক হাসপাতালে ভর্তি হবে।

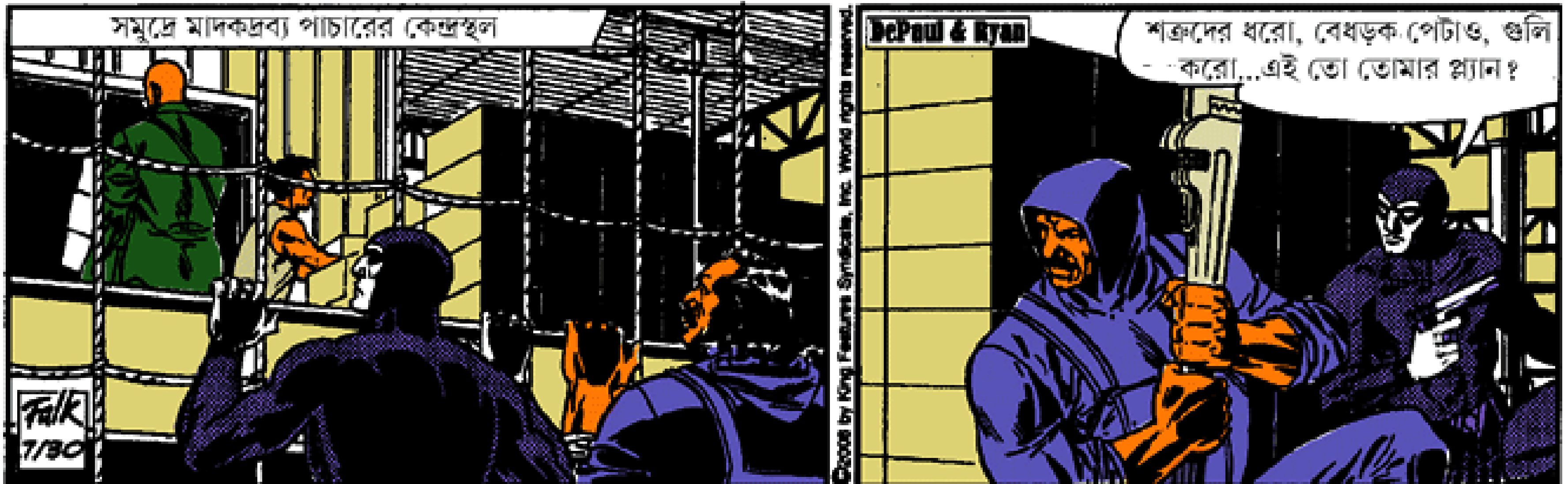

আন্দ্রে ইঞ্জিন বন্ধ করল কেন?
এর বেশি এগোনো নিরাপদ নয়।
Falk 7/25
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
ওরা নিজেদের জাহাজে উঠলেই তৈলমঞ্চ আমরা দখল করব।
তুমি কী দেখছ? আমাকে দেখাও।
DePaul & Ryan

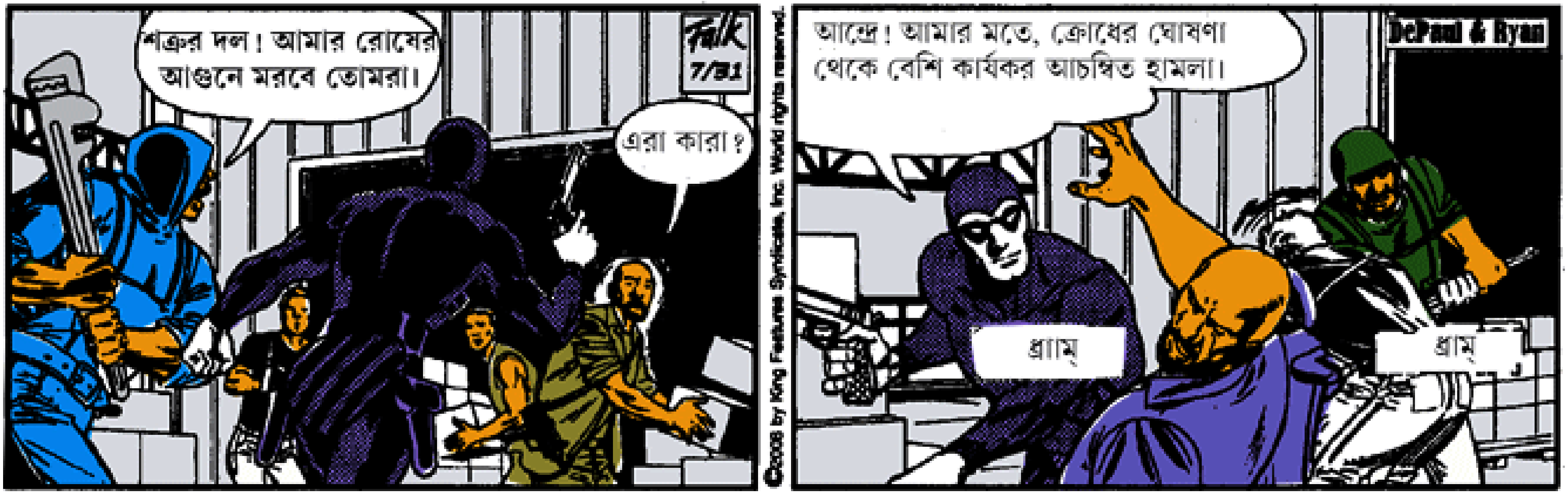
© by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

Falk
7/28
জাহাজটি রওনা দিয়েছে।
ওটি আর একবার ফিরে আসবে। আরও মাদক তুলবে।
“ওরা দু'দলে ভাগ হয়ে গেছে। এখনই আক্রমণের সময়।”
DePaul & Ryan
King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



প্রথমে আমি যাব। ওদের কাছে প্রচুর আগ্নেয়াস্ত্র আছে।
বন্দুকটন্দুকে আমার কিস্যু হবে না।
Falk 7/29
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আমিও তাই ভাবতাম...
একদিন তো গুলিবিদ্ধ হলাম।

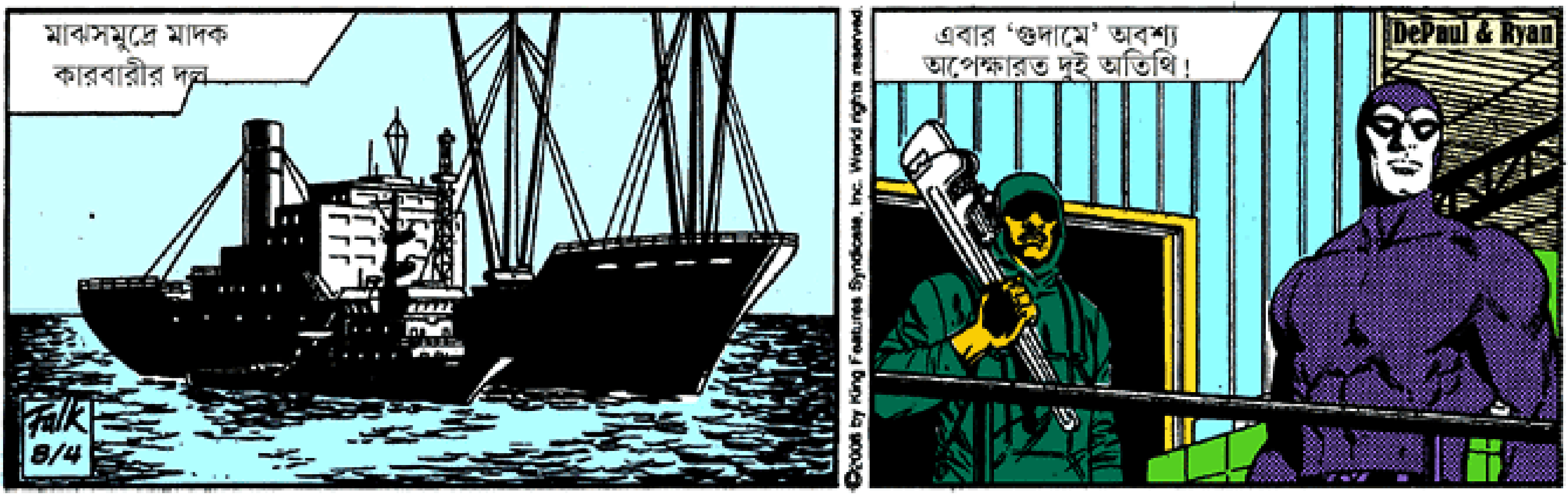

সমুদ্রে মাদকদ্রব্য পাচারের কেন্দ্রস্থল
Falk 7/30
DePaul & Ryan
শত্রুদের ধরো, বেধড়ক পেটাও, গুলি করো...এই তো তোমার প্ল্যান?
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.


Falk
7/31
শত্রুর দল! আমার রোষের আগুনে মরবে তোমরা।
এরা কারা?
©2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
DePaul & Ryan
আন্দ্রে! আমার মতে, ক্রোধের ঘোষণা থেকে বেশি কার্যকর আচম্বিত হামলা।
ধ্রাম্
ধ্রাম্

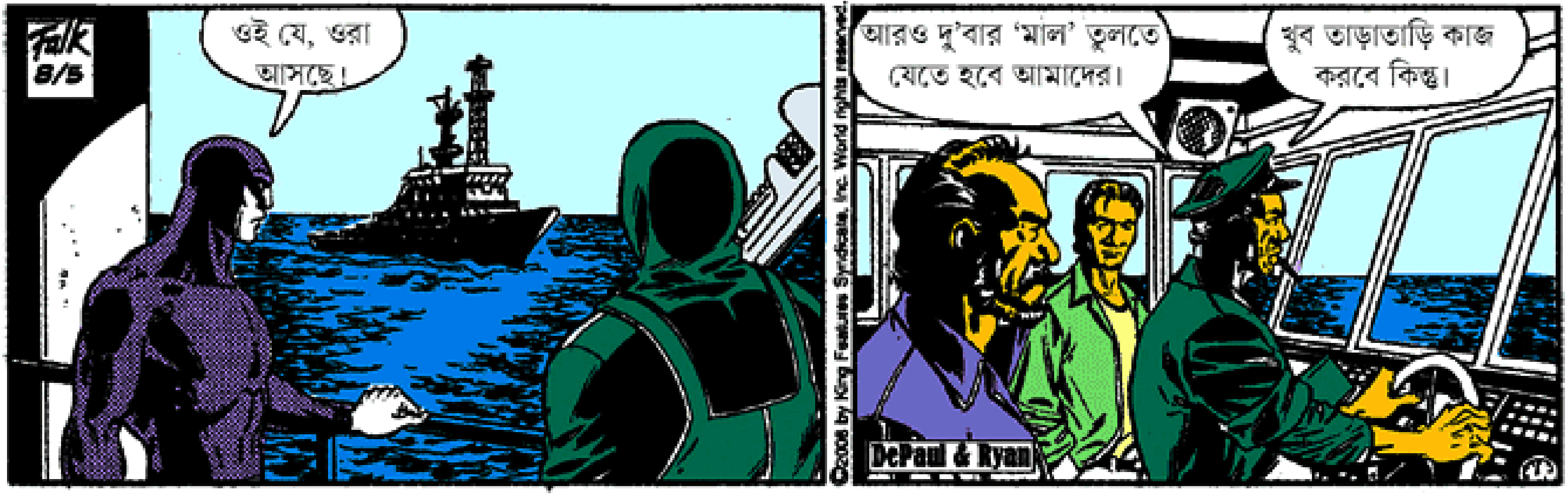
Falk 8/1
হু র রা!
কট কট কট
গু ড়ু ম
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
রেগে গেলে জীবনের পরোয়া করে না আন্দ্রে!
গুড়ুম গুড়ুম
গুড়ুম
“দুষ্কৃতীদের এখনই নিরস্ত্র করাতে হবে!”
DePaul & Ryan

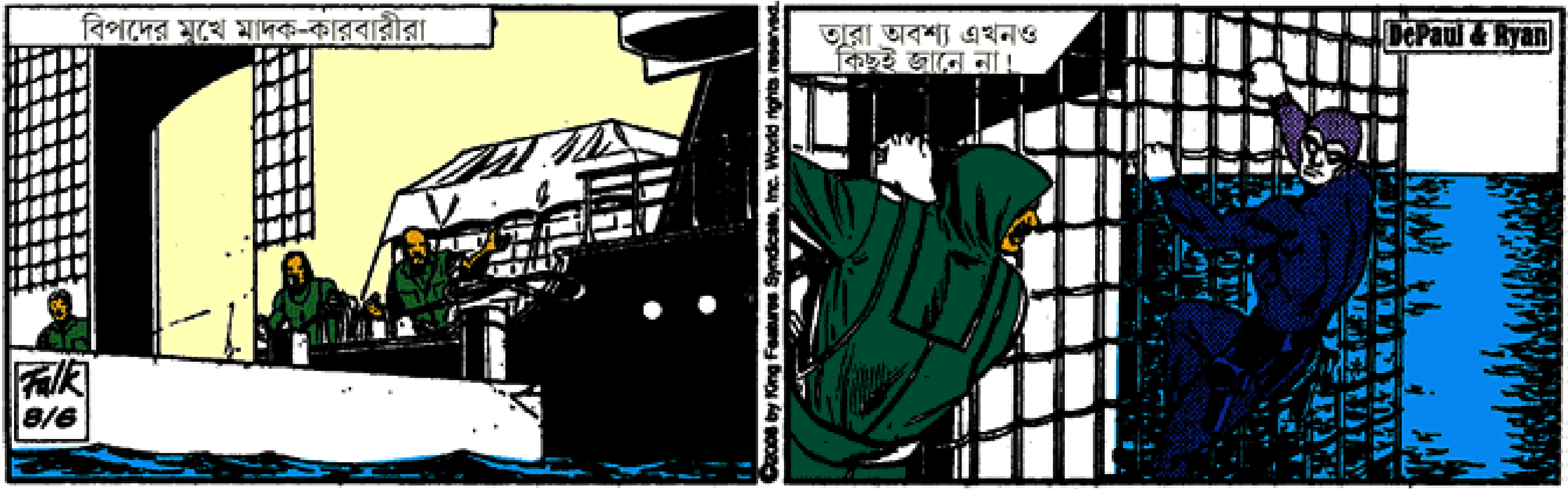
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

আস্ত্রের তো গুলিতে ঝাঁঝরা হওয়ার কথা!
ধ মা স
Falk 8/2
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
এভাবে লড়লে আস্ত্রের শত্রুদমন অভিযান অচিরেই শেষ হবে।
DePaul & Ryan
এরপর : প্রতীক্ষা

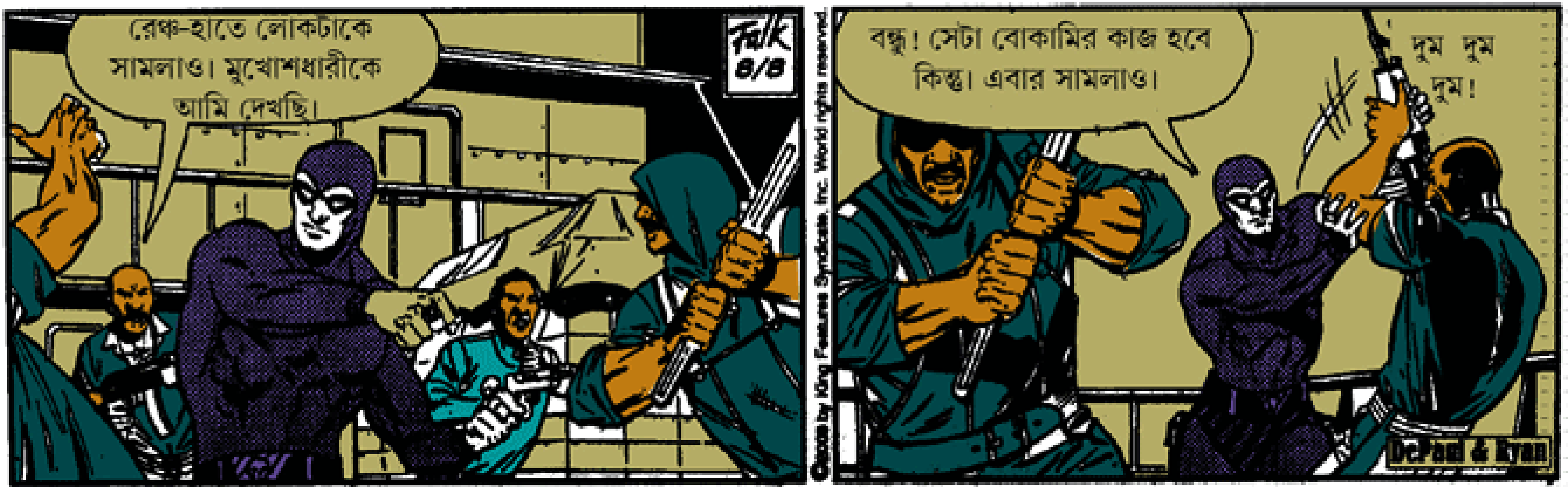


মাঝসমুদ্রে মাদক কারবারীর দল
Falk 8/4
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
এবার 'গুদামে' অবশ্য অপেক্ষারত দুই অতিথি !
DePaul & Ryan

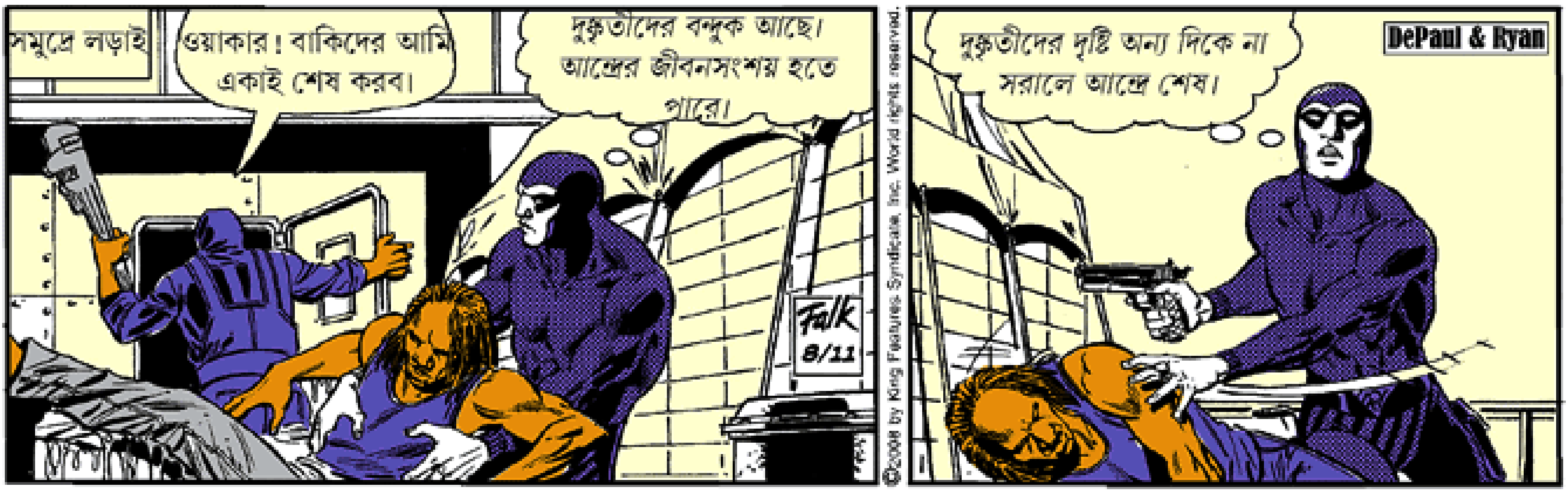

Falk
8/5
ওই যে, ওরা আসছে!
আরও দু'বার 'মাল' তুলতে যেতে হবে আমাদের।
খুব তাড়াতাড়ি কাজ করবে কিন্তু।
©2006 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
DePaul & Ryan


বিপদের মুখে মাদক-কারবারীরা
Falk 8/6
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
তারা অবশ্য এখনও কিছুই জানে না!
DePaul & Ryan

তোমরা কে ??
বন্ধু! আলো নিভিয়ে কখনও যাতায়াত কোরো না।
DePaul & Ryan
ঠকাস
অন্ধকারেই কিন্তু বিপদের আশঙ্কা বেশি!
টিসুম
King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

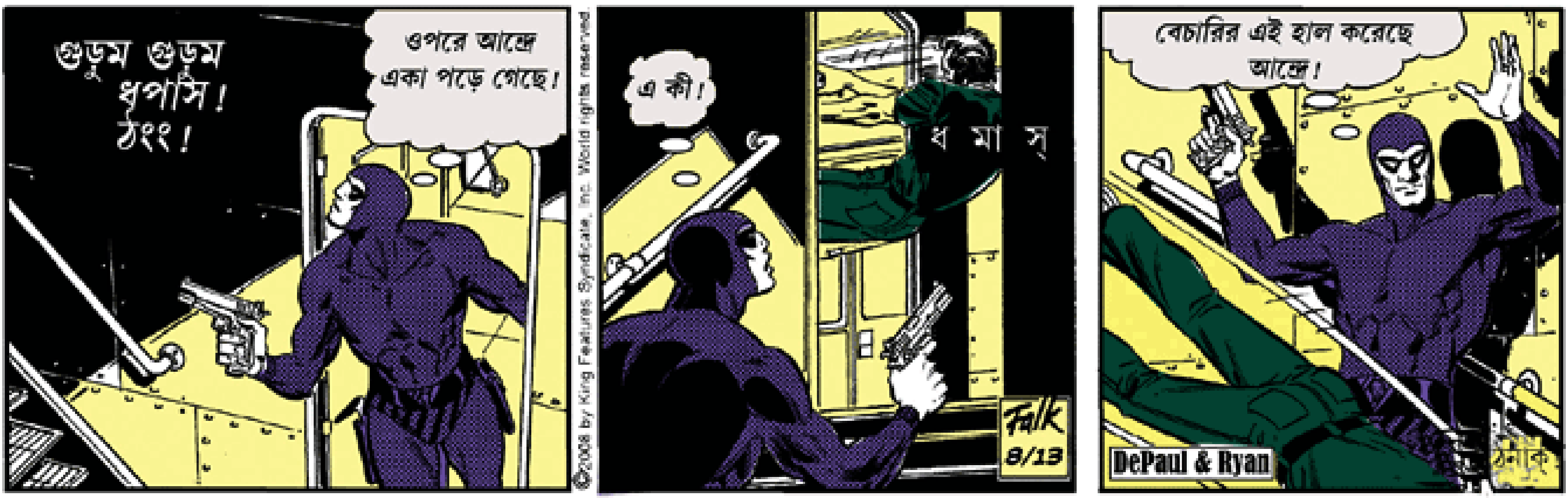

Falk 8/8
রেঞ্চ-হাতে লোকটাকে সামলাও। মুখোশধারীকে আমি দেখছি।
বন্ধু! সেটা বোকামির কাজ হবে কিন্তু। এবার সামলাও।
দুম দুম দুম!
by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
DePaul & Ryan

কারা ওই লোক দুটো?
ওপরের কেবিনে আরও তিনজন আছে!
আন্দ্রে! যাচ্ছি, দাঁড়াও।
এরপর : অধৈর্য আন্দ্রে
King Features Syndicate, Inc. World Rights reserved.

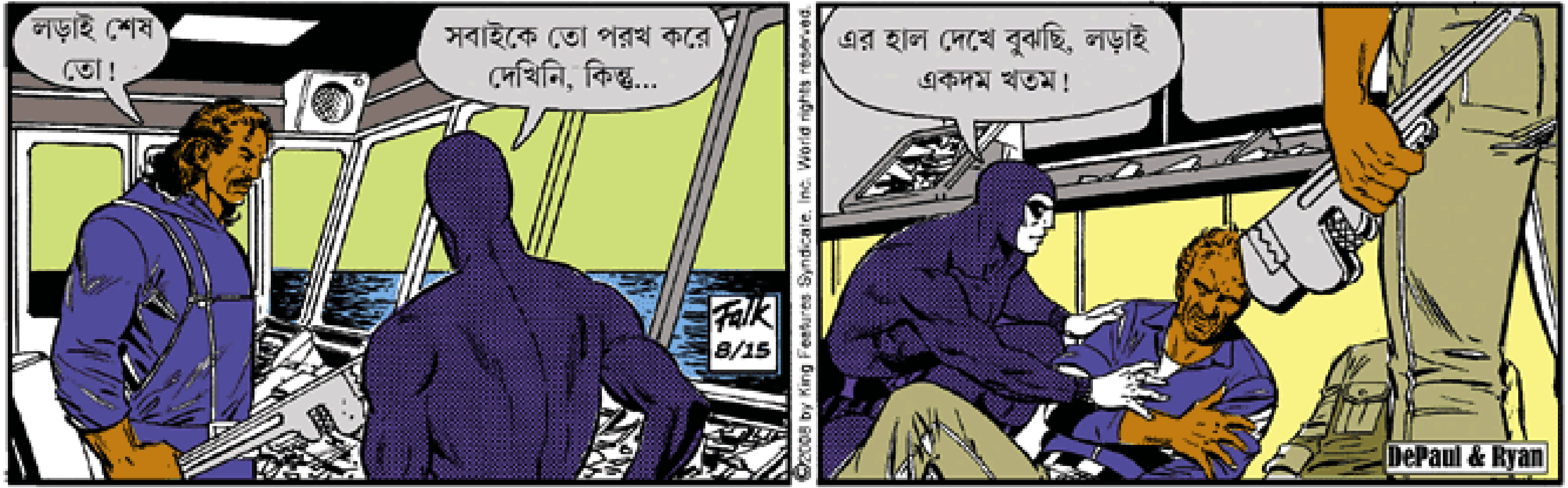


সমুদ্রে লড়াই
ওয়াকার! বাকিদের আমি একাই শেষ করব।
দুষ্কৃতীদের বন্দুক আছে। আন্দ্রের জীবনসংশয় হতে পারে।
Falk 8/11
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
DePaul & Ryan
দুষ্কৃতীদের দৃষ্টি অন্য দিকে না সরালে আন্দ্রে শেষ।

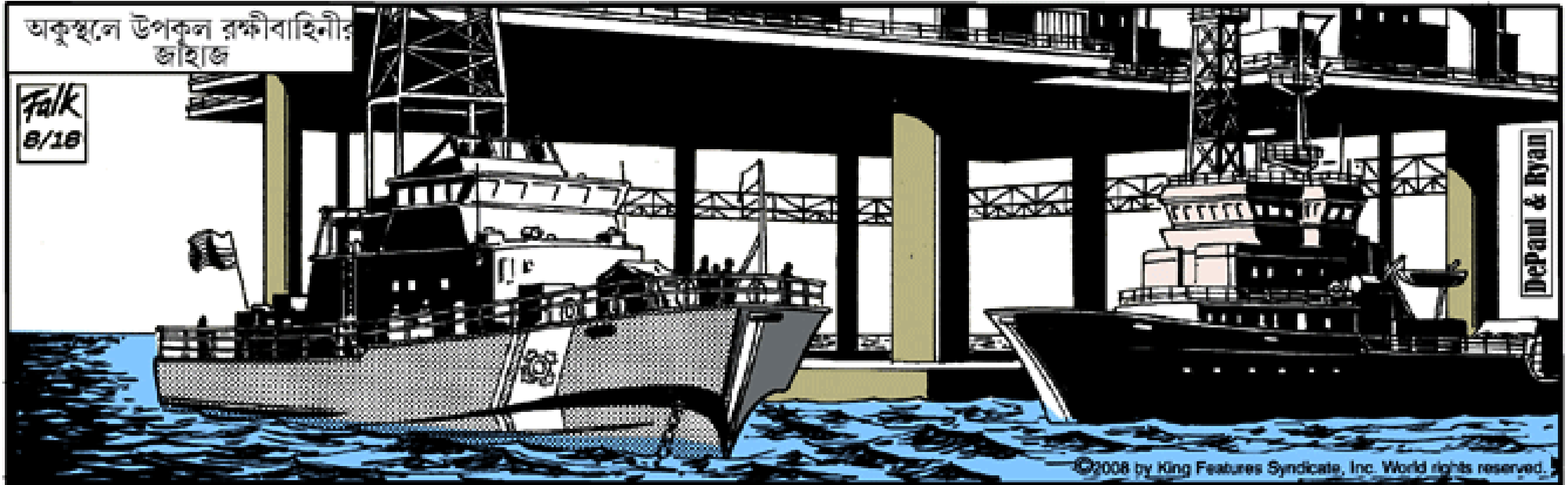
কেউ একজন ওপরে আসছে।
গুলি করে উড়িয়ে দাও।
Falk 8/12
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
গুডুম গুডুম
গুডুম
গুডুম
সামনে দেখো।
শত্রুর দল! এবার আমার সঙ্গে লড়।
DePaul & Ryan


গুড়ুম গুড়ুম
ধ্রপাসি!
ঠংং!
ওপরে আক্রে একা পড়ে গেছে!
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
এ কী!
ধ মা স্
Falk
8/13
বেচারির এই হাল করেছে আক্রে!
DePaul & Ryan

মাদক বোঝাই জাহাজে
Falk 8/14
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
একাই লড়ছে আন্দ্রে!
DePaul & Ryan
ঠকাস্
ঠনাত্!
ঠনন্!


লড়াই শেষ তো!
সবাইকে তো পরখ করে দেখিনি, কিন্তু...
Falk 8/15
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
এর হাল দেখে বুঝছি, লড়াই একদম খতম!
DePaul & Ryan

বুদ্ধি করে রেডিওটা আস্ত রেখেছ।
Falk 8/16
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
খুব শীঘ্রই লোকটা বুঝবে, কাজটা যত সহজ ভেবেছে তত সহজ নয়।
কিন্তু জানা দরকার লোকটা কে?
উপকূলরক্ষী! যা বলছি মন দিয়ে শুনুন!
DePaul & Ryan
এরপর: বিদায়পর্ব



অকুস্থলে উপকূল রক্ষীবাহিনীর
জাহাজ
Falk
8/18
DePaul & Ryan
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

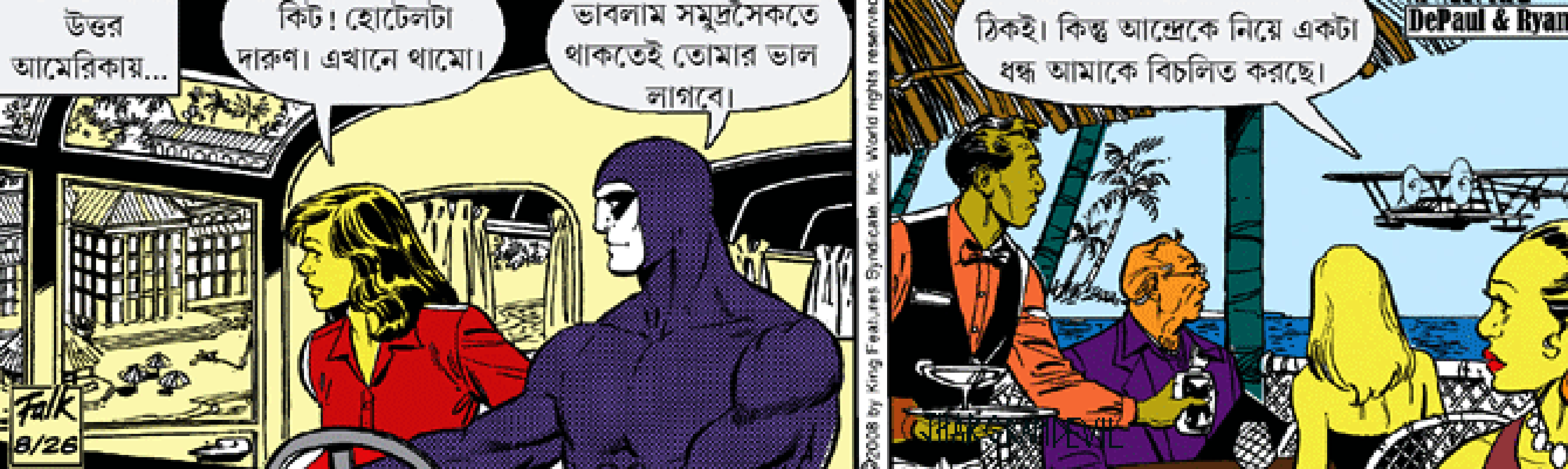
ভাবছি আজ আন্দ্রেও বন্দি হতে পারত...
...মাদক কারবারিদের বদলে, যাদের সঙ্গে লড়েছি।
Falk 8/17
পুরোটা না জেনেও আন্দ্রের বিপক্ষে যাওনি বলে আমি খুশি।
খুশি আমিও।
“ভোরেই রওনা দেব যার যার পথে”
DePaul & Ryan

বিদায়পর্ব
আমাদের সঙ্গে যাবে না তা হলে?
Falk 8/20
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আমার নিয়তি তো এখানেই। ডাকিনি নারীরা আমার মাকে আগেই এটা জানিয়েছিল।
কী?
"ওরা বলেছিল আমার আশ্চর্য নিয়তির কথা।"
DePaul & Ryan

"যখন ছোট ছিলাম, ডাকিনি বিদ্যার রমণীরা আমাকে ভয় পেত।
Falk 8/21
"রাস্তায় দেখা হলেই অন্য দিকে চলে যেত।"
নিশ্চয়ই আমার আশ্চর্য ভবিষ্যৎ জেনে গেছিল।
DePaul & Ryan

Falk
8/22
ক্যারিবিয়ান দ্বীপে ফের বেড়াতে যেতে রাজি তো?
অবশ্যই।
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
আন্দ্রে বিদায় জানাচ্ছে।
DePaul & Ryan
আমিও বিমানটিকে এক চক্কর ঘুরিয়ে, পাখা দুলিয়ে ওকে বিদায় জানাব।

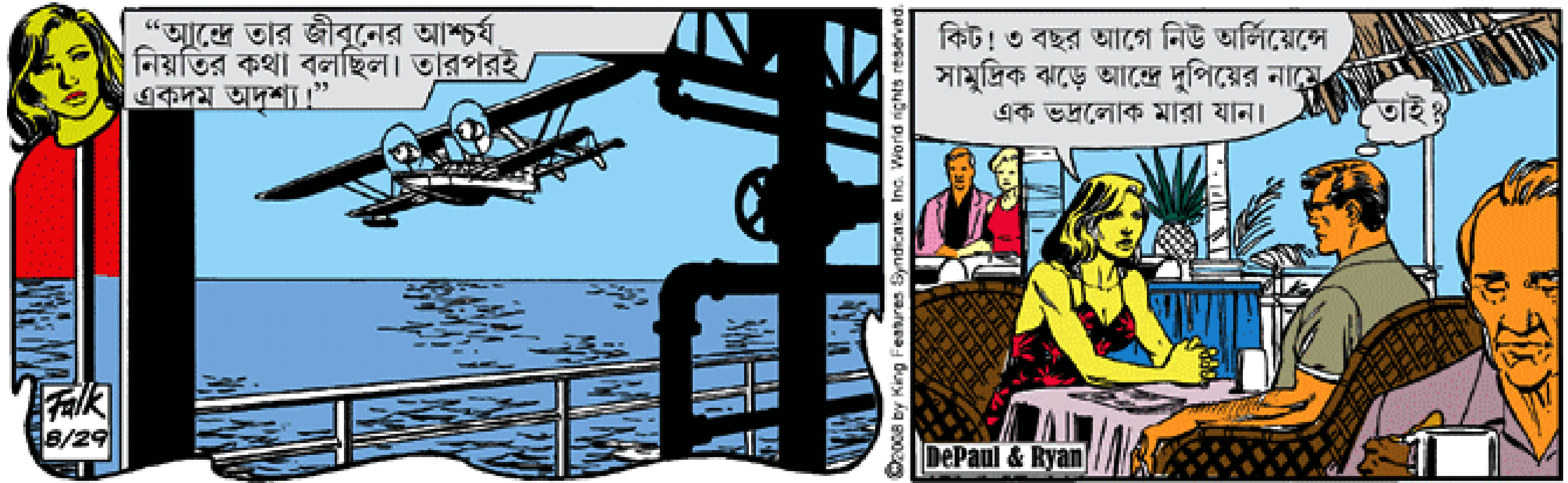
ক্যারিবিয়ানে এক নির্জন দ্বীপ...
Falk 8/25
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
বাড়ি ফেরার পথে ওয়াকার* দম্পতির বিশ্রামস্থল
DePaul & Ryan
*চলমান অশরীরী আত্মা



উত্তর আমেরিকায়...
কিট! হোটেলটা দারুণ। এখানে থামো।
ভাবলাম সমুদ্রসৈকতে থাকতেই তোমার ভাল লাগবে।
Falk 8/26
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
DePaul & Ryan
ঠিকই। কিন্তু আন্দ্রেকে নিয়ে একটা ধন্ধ আমাকে বিচলিত করছে।

ডায়ানার হঠাৎ মত পরিবর্তন
তুমি এখন কম্পিউটারে কাজ করবে?
হ্যাঁ, কিছুক্ষণ।
Falk 8/27
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
যা খুঁজছিলে, তার সন্ধান কি পেয়েছ?
DePaul & Ryan
মনে পড়ছে, অদৃশ্য থেকে আন্দ্রে আমাদের কিছু কথা বলেছিল?
হ্যাঁ।

“আমরা ভেবেছিলাম, আন্দ্রে নিশ্চয়ই ইন্টারকমে কথা বলছে মনে পড়ছে?”
Falk 8/28
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.
তুমি বলেছ, দুষ্কৃতীদের গুলিবর্ষণের মধ্যে পড়েও আন্দ্রে বেঁচে যায়!
কিট! এটা কী করে সম্ভব?
DePaul & Ryan


“আন্দ্রে তার জীবনের আশ্চর্য নিয়তির কথা বলছিল। তারপরই একদম অদৃশ্য।”
FALK 8/29
কিট! ৩ বছর আগে নিউ অর্লিয়েন্সে সামুদ্রিক ঝড়ে আন্দ্রে দুপিয়ের নামে এক ভদ্রলোক মারা যান।
তাই?
DePaul & Ryan
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ডায়ানা ! আন্দ্রে এক মৃত ব্যক্তির নাম ব্যবহার করেছিল 'অমরত্বের' প্রচারে, ঠিক আমার মতো।
Falk 8/30
©2008 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved
তুমি কি সেটাই বিশ্বাস করো?
না। তবে আন্দ্রের দেখা পেলে জেনে নেব।
DePaul & Ryan
এরপর : নতুন গল্প